

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer
Révision à une demande d'offre à commandes
National Master Standing Offer (NMSO)
Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Carburant d'aviation mise à bord	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60HL-140050/D	Date 2014-09-04
Client Reference No. - N° de référence du client E60HL-140050	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier hl654.E60HL-140050	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-654-65551	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2014-08-18	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-09-29	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacLeod, Bobbi	Buyer Id - Id de l'acheteur hl654
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3949 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

**Modification numéro 001 à la Demande d'offres à commandes (DOC)
E60HL-140050/D fermant le 29 septembre 2014 à 14h00 est émise pour:**

1. À la page 1 de la Demande d'offre à commandes - **Annexe "A"**:

INSÉRER les nouveaux articles suivants tel qu'indiqué dans la révision de l'Annexe "A" ci-joint:

ZONE BC219 54/IP
 Adresse de livraison: RCMP
 Langley Regional Airport
 Langley, BC
 Quantité prévue: 175,000 L

ZONE BC222 54/IP
 Adresse de livraison: RCMP
 Pitt Meadows Airport
 Pitt Meadows, BC
 Quantité prévue: 60,000 L

ZONE BC223 54/IP
 Adresse de livraison: RCMP
 Boundary Bay Airport
 Boundary Bay, BC
 Quantité prévue: 90,000 L

ZONE BC223 54/IP
 Adresse de livraison: RCMP
 Boundary Bay Airport
 Boundary Bay, BC
 Quantité prévue: 180,000 L

Toutes les autres clauses et conditions de la Demande d'offre à commandes demeurent inchangées.

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

**File Number/
N° du dossier:** E60HL-4-0050-14-D

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: MB031						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB-3.23-2012	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2012	Intoplane Serv/ Livre à L'avion	Department of National Defence Brandon Municipal Airport Brandon, MB	Aviation/ Aviation		500,000 L
Instructions: See attached DND inspection and supplementary conditions of supply Price includes provision of fixed base operations/ Voir en annexe, inspection et conditions supplémentaires d'approvisionnement du MDN. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
Total Quantity/ Quantité totale 500,000 L \$ _____						

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: BC219						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB-3.23-2012	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2012	Intoplane Serv/ Livre à L'avion	RCMP Langley Regional Airport Langley, BC	Aviation/ Aviation		175,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
Total Quantity/ Quantité totale 175,000 L \$ _____						

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: BC222						
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB-3.23-2012	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2012	Intoplane Serv/ Livre à L'avion	RCMP Pitt Meadows Airport Pitt Meadows, BC	Aviation/ Aviation		60,000 L
Instructions: Price includes provision of fixed base operations. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.						
Total Quantity/ Quantité totale 175,000 L \$ _____						

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/ N° du dossier: E60HL-4-0050-14-D
--

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue	Total Quantity/ Quantité totale	Unit Price/ Prix unitaire
Zone: BC223								
Aviation turbine fuel (grade Jet A-1) with/FSII CAN/CGSB-3.23-2012	Carbureacteur d'aviation (grade Jet A-1) avec/FSII CAN/CGSB-3.23-2012	Intoplane Serv/ Livre à L'avion	RCMP Boundary Bay Airport Delta, BC	Aviation/ Aviation		90,000 L	60,000 L	\$ _____
Instructions: Price includes provision of fixed base operations. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.								
Zone: BC223								
		Intoplane Serv/ Livre à L'avion	RCMP Boundary Bay Airport Delta, BC	Aviation/ Aviation		180,000 L	270,000 L	\$ _____
Instructions: Price includes provision of fixed base operations. Le prix comprend la fourniture d'un base d'opérations.								
ZONE BC222				REQUIREMENT NUMBER: 54 / IP	:N° DE BESOIN			
ZONE BC223				REQUIREMENT NUMBER: 54 / IP	:N° DE BESOIN			
Total Quantity/ Quantité totale								
Unit Price/ Prix unitaire								